

# HIRO CLUB NEWS

Español / ス페인語

10. 2016

\* *Información de Eventos*

\* *Clases de Japonés en Hiroshima*

酒(日本酒) *saké (nihonshu)*

Editado y publicado por la **Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima**  
Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio Internacional y Cooperación

Tel : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452

**Salón de Intercambio Internacional**

Tel : (082)247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

**Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima**

Tel : (082) 241-5010, E-mail: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)

Página web: [http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/spanish/index\(spanish\).html](http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/spanish/index(spanish).html)



10. 2016

Sala de Consultas

☎ 082-241-5010

- De lunes a viernes, de 9:00 a 16:00
- Español: lunes, miércoles y viernes

*Se Guarda confidencialidad  
Gratis*

# Información de Eventos Octubre 2016

★Los eventos están sujetos a posibles cambios.

Por favor contacte con la oficina correspondiente antes de su visita.

## Eventos en Hiroshima

**Sábados Octubre 1/8//15/22/29**

### Clase de japonés にほんごくらぶ

**HORA:** 10:00am ~ 12:00am \*Todos los sábados

**LUGAR:** Funakoshi Kominkan, 5-22-23 Funakoshi, Aki-ku

**ACCESO:** 7 min. a pie desde la estación de JR Kaitaichi.

**COSTO:** Gratis

**INSCRIPCIÓN:** No se necesita

**INFORMACIÓN:** Funakoshi Kominkan 082-823-4261

■ Es una clase del idioma japonés para extranjeros que no comprenden bien japonés. Puede empezar el estudio poco a poco y llevar a sus amigos e hijos a la clase.

■ Antes de participar contacte con el Kominkan para confirmar la clase.



**Cada miércoles hasta el 28 de dic, 2016** ★5, 12, 19 y 26 octubre; 2, 9, 16, 23\* y 30 noviembre

\*Se llevará a cabo una actuación especial el día 23 (ver abajo)

### Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか ひろしまかぐら ていきこうえん 広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

**HORA:** 7:00pm – 8:45pm (Las puertas abren a las 6:00pm.)

**LUGAR:** Hiroshima Kenmin Bunka Center, Ote-machi, Naka-ku (situado cerca de la calle comercial Hondori)

**ACCESO:** A 3 min. a pie desde las paradas del tranvía Kamiya-cho-nishi ó Hondori.

**ENTRADAS:** ¥1,000 ◇ Todos los asientos son no reservados

◇ Las entradas se venderán desde las 5:00pm el mismo día en el lugar.

◇ No hay entradas por anticipado.

**INFORMACIÓN:** Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

#### ◆“Hiroshima Kagura” Actuación especial◆

**DIA Y HORA:** Miércoles 23 Nov 1:00pm – 5:00pm (Las puertas se abrirán a mediodía.)

**LUGAR:** Hiroshima Kenmin Bunka Center

**ENTRADAS:** ¥2,000 (todos los asientos son reservados)

◇ Las entradas por anticipado se venderán desde las 9:00am el lunes 24 de octubre en el centro.

Las entradas para el mismo día de la representación se venderán desde las 11:00am el 23 de noviembre en el centro.



**Domingo 2 y 16 Octubre**

### Hiroshima Minato Marché (Mercado en el Puerto de Hiroshima)

ひろしまみなとマルシェ

**HORA:** 9:00am – 3:00pm

**LUGAR:** Espacio abierto entre las terminales Este y Oeste del Puerto de Hiroshima, Minami-ku

**ACCESO:** Tome el tranvía nº 1, 3 ó 5 hacia el Puerto de Hiroshima y baje en la última parada, Puerto de Hiroshima.

**INFORMACIÓN:** Oficina de Hiroshima Minato Marché 082-255-6646



▣ Puede comprar y probar verduras frescas locales y otros productos alimenticios en el mercado.

### Domingo 16 Octubre

## Concierto de Música Japonesa en en Jardín Shukkeien ほうがくかんしょうかい 邦楽鑑賞会

**HORA:** Concierto en *Seifu-kan* ⇨ ① 10:00am ② 2:00pm

Concierto en *Meigetsu-tei* ⇨ 12:30pm

**LUGAR:** Jardín Shukkeien, *Seifu-kany Meigetsu-tei*

**ACCESO:** Tome un tranvía en la línea Hiroden Hakushima y baje en Shukkeien-mae. Desde allí son 5 min. a pie.

**COSTE:** ¥2,000 para el concierto en *Seifu-kan* ⇨ Sin cargo para el concierto en *Meigetsu-tei*.

⇨ Se requiere pagar la entrada al jardín.

(Adultos - ¥260, Estudiantes universitarios y de preparatoria ¥150  
Estudiantes de secundaria y primaria ¥100)

**INFORMACION:** Jardín Shukkeien 082-221-3620



### Domingo 16 Octubre

## Representación Kagura en la Prefectura de Hiroshima ひろしまけん かぐらきょうえんたいかい 広島県神楽競演大会

**HORA:** Desde las 9:10am (las puertas abrirán a las 8:45am)

**LUGAR:** Hiroshima Sun Plaza Hall, Shoko Center, Nishi-ku

**ACCESO:** ① Desde la estación JR Shin-inokuchi (JR Línea Sanyo), está a 5 min. a pie.

② Desde la parada del tranvía Shoko Center Iriguchi (Línea Hiroden Miyajima), son 5 min. a pie.

**ENTRADAS:** Por anticipado-¥3,000 En puerta-¥3,500 (todos los asientos son no reservados.)

⇨ Las entradas por anticipado se venden en EDION Hiroshima Play Guide, Hiroshima Yume Plaza, departamento comercial *Fukuya* (en Hatchobori y estación de Hiroshima) y *Alpark Tenmaya* Ticket Salon.

⇨ Entrada gratis para estudiantes de primaria y menores.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 082-245-3211 [info@hiroshimakagura.jp](mailto:info@hiroshimakagura.jp)

### Sábado 29 Octubre

## Tour de Otoño de Sumo 2016 en Hiroshima おおずもうひろしまばしょ 大相撲広島場所

**HORA:** 8:00am – 3:00pm

**LUGAR:** Vestíbulo de Hiroshima Sun Plaza, Nishi-ku

**ACCESO:** Desde la estación JR Shin Inokuchi (Línea JR Sanyo) o la parada del travía Shoko Center Iriguchi (Línea Hiroden Miyajima), son 5 min a pie.

**ENTRADAS:**

1ª Planta

■ Asientos "Tamari" (al lado del ring, 1ª fila)  
S\* - ¥14,000/persona A\* - ¥13,000/persona

■ Asientos de Palco (para 4 personas)  
S\* - ¥48,000 A - ¥40,000

■ Asientos de silla  
A - ¥12,000/persona B - ¥11,000/persona C - ¥10,000/persona D - ¥9,000/persona

■ Asientos para personas discapacitadas: ¥4,500/persona

<Asientos con "\*" > Puede llevarse un cojín de Sumo a casa como recuerdo. (Los cojines se pueden comprar por ¥1,000 (venta anticipada) y por ¥1,500 (en puerta)).

2ª Planta (asientos de silla)

■ Asientos reservados: E - ¥8,000/persona F - ¥7,000/persona ■ Asientos no reservados: ¥5,000/persona

**RESERVAS E INFORMACION:** 082-532-1701 (lunes – viernes, 10:00am – 6:00pm)

⇨ Puede pedir un bento (almuerzo en caja; ¥2,000) con té japonés.

⇨ No está permitido llevar comida o bebida al lugar que no sea este bento.

<Aviso> Pida el bento a Musashi (tienda de bento). Las reservas de *bento* serán aceptadas entre el 19 y 27 de octubre, Tel. 082-291-6340

Agotadas

Agotadas



**Sábado 29 y domingo 30 Octubre****Festival de Comida de Hiroshima 2016** ひろしまフードフェスティバル 2016

**HORA:** 10:00am – 5:00pm ✧El día 29, el festival en el Castillo de Hiroshima continuará hasta las 8:00pm.

**LUGAR:** Alrededores del Castillo de Hiroshima y *Chuo Koen* (parque), Naka-ku, ciudad de Hiroshima

**ACCESO:** ①Desde las paradas del tranvía Kamiya-cho-higashi o Kamiya-cho-nishi, son 15 min. a pie.  
②Desde la estación JR Shin-hakushima (JR Línea Sanyo), son 10 min. a pie

**COSTE DE ADMISION:** Gratis ✧La comida y bebida no son gratuitas.

**INFORMACION:** Oficina del Comité Ejecutivo (dentro de RCC TV, lunes. –viernes, 9:30am – 5:30pm)  
082-222-1133

▣ Este es el mayor festival de comida de Hiroshima. Puede disfrutar de la comida y también del teatro kagura por la noche.

**Sábado 29 Octubre – domingo 13 Noviembre****Kikka-ten (Exhibición de Crisantemos) en el Castillo de Hiroshima**

ひろしまじょうだいきっかてん  
広島城大菊花展

**HORA:** 10:00am ~ 4:30pm \*29 oct⇒ 10:30am~4:30pm \*13 nov⇒ 10:00am ~4:00pm

**LUGAR:** Castillo de Hiroshima, *Ni-no-maru* y *San-no-maru*, Naka-ku

**ACCESO:** ①Desde las paradas del tranvía Kamiya-cho-higashi o Kamiya-cho-nishi, son 15 min. a pie.  
②Desde la estación JR Shin-hakushima (JR Línea Sanyo), son 17 min. a pie

**COSTE:** Gratis.

**INFORMACION:** *Hiroshima Matsuri linkai* 082-247-6805 E-mail: kankou-2@hiroshima-navi.or.jp

▣ Se mostrarán 2,000 macetas de crisantemos. Habrá conciertos de Koto ( harpa tradicional japonesa) y bugaku (música de la corte antigua) durante la exhibición.

**Jueves 3 Noviembre****Kiku-mi Chakai (Ceremonia del Té contemplando los Crisantemos)** きくみちやかい

**HORA:** 9:30am – 3:00pm

**LUGAR:** Jardín Shukkeien

**ACCESO:** Tome el tranvía de Hiroden, Línea Hakushima, baje en Shukkeien-mae. Desde allí son 5 min. a pie

**COSTE:** Asiento principal con té ligero - ¥800 / Asiento al aire libre con té Shimane *bote bote* - ¥600

✧La entrada al jardín es gratis el 3 de nov, ya que es el Día de la Cultura.

**INFORMACION:** Jardín Shukkeien 082-221-3620

**Domingo 20 Noviembre****Día del Intercambio Internacional y Cooperación 2016** こくさいこうりゆう きょうりよく ひ 国際交流・協力の日

2016

**HORA:** 10:00am – 4:00pm

**LUGAR:** *Hiroshima Kokusai Kaigijo* (Centro de Conferencias Internacional de Hiroshima), Parque Conmemorativo de la Paz y Bulevar (zona verde) de la Avenida de la Paz

**ACCESO:** Suba al bus hacia Yoshijima y baje en Heiwa-kinen-koen (Parque Conmemorativo de la Paz).

**INFORMACION:** *Hiroshima Heiwa Bunka Center, Kokusai Koryu Kyoryoku Ka* (Fundación Cultural de la Paz de Hiroshima, División de Relaciones Internacionales y Cooperación)  
082-242-8879

▣ ¡Lecturas, reuniones de intercambio internacional y cultura, talleres, puestos de comida étnicos y más!  
✧ Algunas actividades en el festival requieren hacer reserva previa.





## Eventos en Miyajima



**Sábado 15 Octubre**

### Festival Kikka-sai (ofrenda de Crisantemos) きっかさい 菊花祭

**HORA:** desde las 5:00pm

**LUGAR:** Santuario Itsukushima, Miyajima

**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (Línea JR Sanyo) o en la parada del tranvía Miyajima (tranvía Hiroden Línea Miyajima), y luego tome un ferry hacia Miyajima

**COSTE:** Se requiere pagar la entrada al Santuario Itsukushima

〔 Adultos y Estudiantes Universtarios -¥300, Estudiantes de preparatoria- ¥200 〕  
〔 Estudiantes de secundaria y primaria -¥100 〕

**INFORMACION:** Santuario Itsukushima 0829-44-2020

☑ *Bugaku*, música y danza de la corte se llevará a cabo despues del ritual. Los crisantemos estarán dedicados a los dioses durante esta representación Bugaku-



**Domingo 16 Octubre**

### Festival Osuna-yaki de Miyajima みやじま すなやき 宮島お砂焼まつり

**HORA:** 10:00am – 3:00pm

**LUGAR:** Alrededor del muelle Miyajima-guchi, ciudad de Hatsukaichi

**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (Línea JR Sanyo) o en la parada del tranvía Miyajima (tranvía Hiroden Línea Miyajima). Después son 3 – 5 min. a pie.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo (*Ono-cho Shoko Kai*) 0829-20-0021

☑ Miyajima *Osuna-yaki* es un tipo de ceramica producida en la ciudad de Hatsukaichi. Habrá un mercado de cerámica.



**Jueves 3 Noviembre**

### Festival Fudo-myo-oh いつくしまだいぶつふどうみょうおうさいとう ご まきがんほうよう 嚴島大仏不動明王柴灯護摩祈願法要

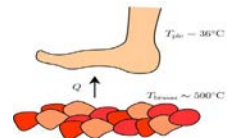
**HORA:** desde la 1:00pm

**LUGAR:** Templo Daiganji, Miyajima

**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (Línea JR Sanyo) o en la parada del tranvía Miyajima (tranvía Hiroden Línea Miyajima), y luego tome un ferry hacia Miyajima.

**INFORMACION:** Templo Daiganji 0829-44-0179

☑ Despues del ritual, se podrá observar cómo caminan sobre brasas ardiendo y usted mismo podrá probarlo.



## Eventos fuera de Hiroshima



**Sábados, domingos y festivos nacionales**

### Apertura de las destilerías de sake じょうかまちさいじょう ようこそ 醸華町西条

**LUGAR:** Destilerías de sake, ciudad de Higashi Hiroshima

**ACCESO:** Baje en la estación JR Saijo (JR Línea Sanyo).

**ENTRADA:** Gratis

**INFORMACION:** Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo

Tel. y Fax 082-421-2511 (10:00am – 4:00pm, cerrado en lunes)

☑ Algunas destilerías de sake abren al público en sáb, dom. y festivos nacionales. Letreros con la palabra



“ようこそ(bienvenidos) <sup>じょうかまちさいじょう</sup> 醸華町西条” (“*Yokoso Jokamachi Saijo*”) estarán colocados en frente de las destilerías abiertas

### **Domingo 2 Octubre** (prueba)

## **Yabusame en el Santuario Hori Hachiman** ほりはちまんじんじゃやぶさめしんじ 堀八幡神社流鏝馬神事

**HORA:** ♦ El ritual es desde el mediodía ♦ La actuación *Yabusame* es desde la 1:00pm

**LUGAR:** Santuario Hori Hachiman y sitio para montar a caballo Tonoga *Yabusame*, Akiota-cho

**ACCESO:** ① Tome un autobús hacia la estación JR Kabe (Línea JR Kabe) y baje en la central de autobuses Togochi I.C. Desde allí son 5 min. en auto.

② Desde Togochi I.C. en la autopista Chugoku, son 5 min. en auto

**INFORMACION:** Santuario Hori Hachiman 0826-22-0651

*Akiota-cho Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 0826-28-1800



▣ *Yabusame* es el arte tradicional de disparar flechas a lomos de un caballo. Es una oportunidad única para ver *yabusame* en la prefectura de Hiroshima.

### **Domingo 2 Octubre**

## **Shishimai (Danza del León) en Fukuda** ふくだししまい 福田の獅子舞

**HORA:** La actuación de *Shishimai* empezará a las 2:30pm.

**LUGAR:** Santuario Inari, Fukuda-cho, ciudad de Takehara

**ACCESO:** Desde la estación JR Daijo (JR Línea Kure), son 15 min. a pie

**INFORMACION:** *Takehara City Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 0846-22-4331

▣ *Fukuda-no-shishimai* o “Danza del León”, es designada como bien cultural intangible de la Prefectura de Hiroshima.



### **Sábado 8 Octubre**

## **Festival Onomichi Akari (Farolillos de papel)** おのみちあか 尾道灯りまつり

**HORA:** 6:00pm – 9:00pm

**LUGAR:** Alrededor de la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo) y la ruta hacia los antiguos templos etc, ciudad de Onomichi

**ACCESO:** Baje en la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo).

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo del Festival Onomichi *Akari* (dentro de la Municipalidad de Onomichi) 0848-38-9184

▣ Alrededor de unos 30,000 farolillos de papel iluminarán la ciudad de Onomichi.

▣ En caso de lluvia el día 8, el evento será pospuesto al día 9.



### **Sábado 8 Octubre**

## **Kozonori en el Santuario Tsuji Hachiman** つじはちまん こうぞのり 辻八幡の神入

**HORA:** Desde las 9:00pm

**LUGAR:** Santuario Tsuji Hachiman, Kisa-cho, ciudad de Miyoshi

**ACCESO:** Desde la estación JR Kisa (JR Línea Fukuen), son 10 min. en auto.

**INFORMACION:** Municipalidad de Miyoshi, Oficina de la Sucursal de Kisa 0824-43-3112

▣ *Kozonori* es un desfile con farolillos y una tradicional ceremonia que se ha realizado durante los últimos 200 años. Es designado como uno de los folclores de bien cultural intangible de la Prefectura de Hiroshima.



**Sábado 8 y domingo 9 Octubre****Sake Matsuri 2016** 2016 <sup>さけ</sup>酒まつり**HORA:** ◆8 oct: 10:00am – 8:00pm ◆9 oct: 10:00am – 5:00pm**PLACE:** Alrededores de la estación JR Saijo, ciudad de Higashi Hiroshima**ACCESO:** Baje en la estación JR Saijo (Línea JR Sanyo).**INFORMACION:** *Higashi Hiroshima-shi Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 082-420-0330URL: <http://sakematsuri.com/>☺ **Sake Hiroba** ❖ Puede degustar unos 1,000 tipos de sake de todo Japón.**HORA:** ◆8 Oct: 10:00am – 8:00pm ◆9 Oct: 10:00am – 5:00pm

❖ Se permite la entrada hasta 1 hora antes de la hora del cierre.

**ENTRADAS:** ¥2,100 (también se venderán entradas por anticipado.)

☑ ¡Recuerde que utilizar el auto ébrio está totalmente prohibido!

**Lunes 10 Octubre****Tour caminata (gratis) en Sakagura (bodegas de sake)** <sup>さかぐら</sup>酒蔵のまち てくてくガイド**HORA:** El tour empezará entre las 10:00am y 11:00am, según las necesidades.**LUGAR DE ENCUENTRO:** *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* (Centro de información turística), ciudad de Higashi Hiroshima**ACCESO:** Baje en la estación JR Saijo (JR Línea Sanyo).**COSTE:** Gratis**INFORMACION:** *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* Tel. y Fax 082-421-2511

☑ Un guía voluntario le enseñará la calle de los fabricantes de Sake (Sakagura dori). Durante la visita tendrá la oportunidad de probar Sake y la deliciosa agua que es utilizada para fabricarlo.

☑ Si quiere hacer la visita guiada otro día, puede hacerlo pero tiene que pagarla y hacer una reserva con anticipación (esta visita con guía de pago no se celebra el día 10). Un guía en inglés también está disponible. Contacte con el Centro de Información Turística con antelación, por favor

**Sábado 15 Octubre****Ceremonia en Onomichi del Mochi-tsuki (pastel de arroz)** <sup>もち</sup>餅つき <sup>しんじ</sup>神事**HORA:** 6:00pm – 9:00pm**LUGAR:** Santuario Sanba Ushitora, ciudad de Onomichi**ACCESO:** Suba a un bus "Higashi-yuki" desde la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo) y baje en Sanba. Desde allí son 5 min. a pie.**INFORMACION:** Santuario Sanba Ushitora 0848-37-6068 (Sólo se aceptarán consultas el día 15 de Octubre).☑ Después de purificar el cuerpo con agua del mar, los hombres jóvenes caminan por la ciudad llevando un mortero de madera de arroz y golpearán el *mochi* con la mano del mortero llamada "Sasuri" en Japonés.**Sábado 15 y domingo 16 Octubre** ❖ Los principales eventos se llevarán a cabo el día 16.**Festival en el Santuario Oyama , Ceremonia Hikibune** <sup>おおやまじんじやれいたいさい</sup>大山神社例大祭 <sup>ひきぶねしんじ</sup>曳船神事**HORA:** ◆15 Oct⇒ desde las 5:00pm ◆16 Oct⇒ desde las 8:00am**LUGAR:** Santuario Oyama, Innoshima-habu-cho, ciudad de Onomichi**ACCESO:** Desde Innoshima-kita I.C. en la autopista Shimanami-kaido, son 10 min. en auto.**INFORMACION:** *Santuario Oyama* 0845-22-0827☑ *Hikifune Shinji* y *Gangi Shinji* son lo más destacado del festival. *Hikifune Shinji* es un ritual donde la gente saca la embarcación hasta el santuario a través de un ritual Shinto. *Gangi Shinji* es también un ritual donde la gente lleva un *mikoshi* (santuario portátil) y corre 55 escalones hasta el santuario.



**Domingo 16 Octubre****Festival Histórico-Cultural en Shimo-kamagari, Desfile Chosen Tsushin-shi**

しもかまがり ぶんか れきし さいてん ちょうせんつうしんしさいげんぎょうれつ  
 下蒲刈 文化と歴史の祭典 朝鮮通信使再現行列

**HORA:** Desfile⇒ 10:45am – 1:00pm**LUGAR:** El desfile irá desde el Centro de Ciudadanos *Shimo-kamagari* a la escuela de secundaria *Shimo-kamagari Chugakko*, Shimo-kamagari-cho, ciudad de Kure**ACCESO:** Tome un bus hacia Okitomo Tenmangu desde la estación JR Hiro (JR Línea Kure) y baje en San-no-se.**INFORMACION:** *Ranto Bunka Shinko Zaidan* 0823-65-2029

▣ Shimo-kamagari-cho fue una floreciente ciudad portuaria usada como sankin kotai (residencia alternativa anual del daimyo o señor feudal) y una parada para el *elegido tsushin-shi* (delegaciones de Corea al Shogunato Tokugawa) hacia su ruta a Edo (ahora Tokio) durante el periodo Edo. El desfile *Tsushin-shi* se recreará en este evento.

**Jueves 20 Octubre****Mercado de Hatsuka-no-ichi** はつかいち 廿日の市**HORA:** 8:30am – 10:30am**LUGAR:** *Shimin Plaza* (en frente de la *Municipalidad de Hatsukaichi*), ciudad de Hatsukaichi**ACCESO:** Desde Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Tranvía Hiroden Línea Miyajima), son 3 min. a pie.**INFORMACION:** *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 0829-31-5656**Viernes 21 Octubre – lunes 14 Noviembre****61° Kikka-ten (Exhibición de Crisantemos) en Fukuyama**

だい かいふくやまきっかてんらんかい  
 第61回福山菊花展覧会

**LUGAR:** *Fukuyama-jo Koen* (parque del castillo) y enfrente de la estación JR Fukuyama, ciudad de Fukuyama**ACCESO:** Desde la estación JR Fukuyama (JR Línea Sanyo), son 5 min. a pie.**COSTE DE ADMISION:** Gratis**INFORMACION:** *Bunka Kanko Shinko Bu*, Municipalidad de Fukuyama 084-928-1043

▣ Se mostrarán 1,500 macetas de crisantemos. Habrá concierto de koto (harpa tradicional japonesa) y ceremonia del té el 3 de noviembre. Y del 5 al 9 de noviembre se celebrará una exposición de bonsais.

**Sábado 22 Octubre – domingo 13 Noviembre****Kikka-ten (Exhibición de Crisantemos) en Onomichi** おのみちきっかてん 尾道菊花展**HORA:** 9:00am – 5:00pm**LUGAR:** *Senkoji Koen* (parque), ciudad de Onomichi**ACCESO:** ① Baje en la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo) y camine 15 min. a la estación del teleférico. Desde allí son 3 min en teleférico.

② Desde la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo), son 30 min. a pie.

**COSTE DE ADMISION:** Gratis**INFORMACION:** *Kanko Ka*, Municipalidad de Onomichi 0848-38-9184

▣ El parque *Senkoji* será decorado con crisantemos.

**Sábado 29 y domingo 30 Octubre****Takehara Shokei-no-michi (Festival de Velas)** まちな たけあか しょうけい みち 町並み竹灯り たけはら憧憬の路**HORA:** 5:00pm – 9:00pm



**LUGAR:** Area de edificios históricos de Takehara, ciudad de Takehara

**ACCESO:** Desde la estación JR Takehara (JR Línea Kure), son 15 min. a pie.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo (dentro de la Municipalidad de Takehara) 0846-22-7745

■ El area de edificios históricos de Takehara será iluminada con velas de bambú.

### Sábado 29 Octubre – sábado 5 Noviembre

#### Paseo por la hilera de casas de Tojo とうじょう 東城 まちなみぶらり 散歩 さんぽ ギャラリー

**HORA:** 10:00am – 4:00pm

**LUGAR:** Tojo, Tojo-cho, ciudad de Shobara

**ACCESO:** ① Desde la estación JR Tojo Station (JR Línea Geibi), son 5 min. a pie.

② Desde Tojo I.C. en la autopista Chugoku, son 5 min. en auto.

**INFORMACION:** Tojo Machinaka Koryu Shisetsu Ebisu 08477-3-0788

■ Fotos, artesanía etc, los cuales han estado en una familia durante generaciones en Tojo-cho, serán mostrados en tiendas y casas.

■ “Otori”, es un festival tradicional desde el Periodo Edo (A.D. 1603–1867) y se celebrará el día 3 de noviembre.

### Martes 1 – jueves 3 Noviembre

#### Festival Betcha de Onomichi おのみち 尾道 ベツチャー 祭 まつり

**HORA:** ◆1 Nov. ⇨ desde 6:00pm ◆2 Nov ⇨ desde 11:00am

◆3 Nov. ⇨ desde 7:30am ⇨ El día 3 será el punto culminante de este festival.

**LUGAR:** Santuario Kibitsu-hiko (Santuario Ikkyu) y por toda la ciudad de Onomichi

**ACCESO (Santuario Kibitsu-hiko (Santuario Ikkyu)):**

Desde la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo), son 8 min. a pie.

**INFORMACION:** Onomichi Kanko Kyokai (Asociación Turística) 0828-37-9736

■ Un *mikoshi*, (santuario portátil), guiado por *Shishi* (un tipo especial de león) y 3 personas enmascaradas de león llamadas *Beta*, *Soba* y *Shoki* serán transportadas alrededor de la ciudad para echar fuera los espíritus malignos.

### Jueves 3 Noviembre

#### Rito budista para los batidores de té usados ちやせんくようほうようなら 茶筌供養法要 並びに 供茶式 くちやしき

**HORA:** 11:00am – noon

**LUGAR:** Templo Kozanji y Museo del Templo Kozanji, ciudad de Onomichi

**ACCESO:** ① Suba a un bus *Shimanami Liner* express desde la estación central de autobuses de Hiroshima (Dto *Sogo*, 3ª planta) y baje en la parada de bus Setoda (a 1 hora y 40 min. en bus). Luego tome otro bus desde allí y baje en Kozanji-mae.

◆ Se requiere hacer reserva para el bus rápido *Shimanami Liner*. Llame al Centro de Reservas Hiroko (082-238-3344; 9:00am – 6:00pm) para más información.

② Suba a un ferry hacia Setoda desde el muelle de Onomichi (enfrente de la estación JR Onomichi) y baje en el Puerto de Setoda. Desde allí son 10 min. a pie.

**COSTE PARA LA CEREMONIA:** Gratis, pero se requiere pagar la entrada al museo (abajo).

**COSTE DE ADMISION PARA EL TEMPLO Y EL MUSEO:**

Adultos y estudiantes universitarios-¥1,200 Estudiantes de preparatoria-¥700

Estudiantes de secundaria, primaria y menores- Gratis

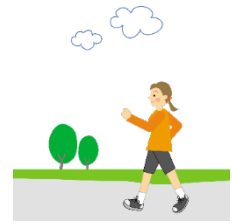
**INFORMACION:** Templo Kozanji y Museo del Templo Kozanji 0845-27-0800

■ Se servirán té verde y dulces tradicionales japoneses a los visitantes.



**Sábado 26 y domingo 27 Noviembre****9° Paseo de 2 días por la Paz en Hatsukaichi, Hiroshima**

だい かい 第9回ピースウォークひろしまツデー in 廿日市 はつかいち



**RECORRIDO:** ◆ 26 Nov: Ruta Miyajima

◆ 27 Nov: Ruta de la Cúpula de la Bómba Atómica y parte sur de la ciudad de Hiroshima

**PUNTO DE PARTIDA:** *Shingu Chuo Koen* (parque), ciudad de Hatsukaichi

**ACCESO:** Desde la parada del tranvía Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Línea Hiroden Miyajima), son 4 min. a pie.

**COSTE DE PARTICIPACION:**★ Para 2 días ★

◆ Solicitud por anticipado: Adultos-¥2,000 Estudiantes de preparatoria y secundaria-¥1,000  
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

◆ Solicitud en el mismo día : Adultos-¥2,100 Estudiantes de preparatoria y secundaria -¥1,100  
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

★ Para 1 día ★

◆ Solicitud por anticipado: Adultos-¥1,000 Estudiantes de preparatoria y secundaria-¥500  
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

◆ Solicitud en el mismo día : Adultos-¥1,100 Estudiantes de preparatoria y secundaria-¥600  
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

**COMO SOLICITAR:** Rellene el formulario establecido y haga un pago en el banco postal de Japón (ゆうちょ銀行) antes del jueves 10 de noviembre. El recibo que le den en el banco postal será el certificado de participación en el día del evento, así que por favor, asegúrese de guardarlo bien y llevarlo consigo el día del paseo.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 082-218-0511 o 090-1185-8332  
E-mail: hwa.hiroshima@gmail.com

- ▣ Los estudiantes de primaria y menores deben ir acompañados por sus padres o tutores. Las personas que necesiten cuidado deben ir también acompañadas por sus acompañantes.
- ▣ Por favor traiga comida y bebida.

## Eventos en Yamaguchi

**Domingo 9 Octubre****4° Festival de Sake en los Baños Termales (Onsen) Yuda** だい かい ゆ だ おんせんさけ 第4回湯田温泉酒まつり

**HORA:** 11:00am – 5:00pm

**LUGAR:** Alrededores de *Inoue Koen* (parque), Yuda Onsen, ciudad de Yamaguchi

**ACCESO:** Desde la estación JR Yuda Onsen (JR Línea Yamaguchi), son 10 min. a pie.

**COSTE DE ADMISION:** Gratis ✧ La comida y bebida se pagan.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 083-966-0045

- ▣ Puede degustar sake local de Yamaguchi en este evento.
- ▣ Recuerde, ¡conducir ébrio está terminantemente prohibido!

**Sábado 15 y domingo 16 Octubre****60° Festival de Iwakuni** だい かい いわくにまつり 第60回岩国祭

**HORA:** ◆ 15 Oct: 4:30pm – 8:20pm ◆ 16 Oct: 9:30am – 4:40pm

**LUGAR:** Enfrente de la estación JR Iwakuni, ciudad de Iwakuni

**ACCESO:** Baje en la estación JR Iwakuni (JR Línea Sanyo).

**INFORMACION:** *Iwakuni Shoko Kaigi-sho* 0827-21-4201

- ▣ Se celebrarán varios desfiles en este festival.

**Jueves 3 Noviembre****Festival Inaho (Boda de Zorros)**いなほまつり  
稲穂祭 (きつねの嫁入り)**LUGAR:** Santuario Hanaoka Fukutoku Inari, ciudad de Kudamatsu**ACCESO:** Está a 20 min. en bús desde la estación JR Kudamatsu (JR Línea Sanyo).**INFORMACION:** Santuario Hanaoka Fukutoku Inari 0833-43-4500

Se celebrará un desfile a través de una calle antigua de la ciudad, de una pareja de novios llevando mascararas blancas de zorro con sus “familiares” y “testigos”.

**Otros Eventos****Setouchi Triennale 2016**せとうちこくさいげいじゆつさい  
瀬戸内国際芸術祭2016**PERIODO:** ① Primavera — ② Verano —

Terminado

③ Otoño: **Sábado 8 Octubre – Domingo 6 Noviembre****LUGAR:** Alrededor de las 12 Islas del mar interior de Seto (abajo), Takamatsu y Uno Naoshima

(Teshima, Megijima, Ogijima, Shodoshima, Oshima, Inujima, Shamijima (solo en primavera), Honjima (solo en otoño), Takamijima (solo en otoño), Awashima (solo en otoño), Ibukijima (solo en otoño), Takamatsu y Puerto de Uno.)

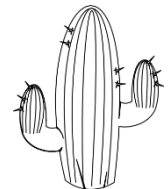
**OFICIAL URL:** <http://setouchi-artfest.jp/en/>

◇ Por favor visite esta página oficial para obtener más información sobre las entradas, acceso a cada isla etc.

Este año es el festival trienal de arte internacional . No se pierda esta oportunidad para disfrutar el arte y las pequeñas islas del mar interior de Seto.

**Parque Forestal de Hiroshima****Vamos a escalar un árbol** 木のぼに登ってみよう**Sábado 22 Octubre****HORA:** ① 10:30am – 12:00pm ② 1:00pm – 3:00pm**LUGAR:** 173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku**ACCESO:** Shibafu Hiroba**COSTE DE ADMISION:** Gratis (para estudiantes de primaria y menores)**INFORMACION:** Parque Forestal 082-899-8241<http://www.dajichibs-shitei.com/forest/>

◇ Se aceptarán los primeros 80 participantes desde las 9:30am en el día.  
El evento será cancelado en caso de lluvia.

**Jardín Botánico de Hiroshima****Exposición de cactus en el invernadero** サボテン展**Sábado 1- jueves 13 Octubre****HORA:** 9:00am – 4:30pm (cerrado desde las 3:30pm el último día de la exposición)**LUGAR:** 3-495 Kurashige, Saeki-ku**COSTE DE ADMISION:** Adultos ¥510 Estudiantes universitarios y de preparatoria-¥170

Estudiantes de secundaria y primaria y menores- Gratis (sábado no festivos gratis y excepto en periodo de vacaciones escolares )

**INFORMACION:** Jardín Botánico de Hiroshima Tel. 082-922-3600 (cerrado en viernes)<http://www.hiroshima-bot.jp/>

## Museo de Cultura y Ciencia para niños

### 1. Hacer un esmalte de pared しっぽう や かべかざ 七宝焼きの壁飾り

#### Jueves 3 Noviembre

HORA: 9:30am – 3:30pm

LUGAR: 5-83 Moto-machi, Naka-ku

COSTE : ¥1000 (para estudiantes de primaria (3º-6º) y de secundaria)

INFORMACION: Museo de Cultura y Ciencia para niños Tel. 082-222-5346  
<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

✧ Se aceptarán solicitudes hasta el jueves 20 de octubre.  
12 personas serán seleccionadas al azar.



### 2. Taller de artesanía en madera もっこうきょうしつ こども木工教室

#### Sábado 5 Noviembre

HORA: 9:30am – 3:30pm

LUGAR: 5-83 Moto-machi, Naka-ku

COSTE : ¥1000 (para estudiantes de primaria (3º-6º) y de secundaria)

INFORMACION: Museo de Cultura y Ciencia para niños Tel. 082-222-5346  
<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

✧ Se aceptarán solicitudes hasta el sábado 22 de octubre.  
12 personas serán seleccionadas al azar.



## Parque Zoológico Asa de Hiroshima

### Halloween en el Zoo どうぶつえん ハロウィン動物園

#### Sábado 29 Octubre

HORA: 9:00am – 4:00pm \* Zona de pintura facial: 10:00am – 12:00pm

LUGAR: Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku

COSTE : Adultos ¥510 Estudiantes universitarios y de preparatoria ¥170  
Estudiantes de secundaria y primaria- Gratis

INFORMACION: Parque Zoológico Asa Tel. 082-838-1111  
<http://www.asazoo.jp/>

✧ Se darán cupones-descuento para las tiendas del zoo a los visitantes que lleven la cara pintada ese día.



## Museo del Transporte Numaji de Hiroshima

### Aprender la importancia de los cinturones de seguridad こうかたいけん シートベルト効果体験

#### Sábado 15 y domingo 16 Octubre

HORA: ① 10:30am – 12:00pm ② 1:30pm – 3:30pm

LUGAR: 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku

ACCESO: Cerca de la entrada del museo (fuera)

COSTE : Gratis

INFORMACION: Museo del Transporte Numaji de Hiroshima Tel. 082-878-6211  
<http://www.vehicle.city.hiroshima.jp/>

✧ En caso de lluvia el evento será cancelado.





✧**Estos son solo una muestra de los numerosos eventos que ofrecen las instalaciones municipales de Hiroshima. Le recomendamos consultar las páginas web para mayor información (en japonés e inglés).**

-<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html> **(en inglés)**

-Paque Zoológico Asa de Hiroshima <http://www.asazoo.jp/>

-Museo de Historia y Artesanía Tradicional de Hiroshima <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

-Insectarium <http://www.hiro-kon.jp/>

-Museo Ebayama de Meteorología de Hiroshima <http://www.ebayama.jp/>

# Clases de Japonés en Hiroshima

Estas son las principales clases de japonés en *Centros Comunitarios (Komin-kan)* y otras instalaciones públicas en la ciudad de Hiroshima. Las clases son básicamente gratuitas pero en algunos sitios se cobran gastos de fotocopias, materiales y se requiere una visita a la clase antes de inscribirse. Hay posibilidad de que la información abajo mencionada haya cambiado, por eso le rogamos contactar con la clase correspondiente antes de asistir para obtener más información.

Actualizado en Abril de 2016

## ▣ NAKA-KU

### #1 Clase de japonés de Hiroshima

**Lugar:** ① Hiroshima Kokusai Kaigi-jo, 3F Kenshu-shitsu (Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima) 3<sup>er</sup> piso, Sala de estudio (1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)  
② Hiroshima Kokusai Center (Centro Internacional de Hiroshima) (Edificio Cristal Plaza, 6<sup>o</sup> piso, 8-18 Nakamachi, Naka-ku)

**Días y Horario:**

- ① Todos los Miércoles 18:30-20:00
- ①② Todos los Sábados 10:00-12:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Clase de Japonés de Hiroshima  
Tel. 090-1339-1454  
Email: [hiroshima.nihongo@gmail.com](mailto:hiroshima.nihongo@gmail.com)

**Acceso:**

Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima (en el Parque Conmemorativo de la Paz):

- ① Tome el bus nº 24 hacia Yoshijima Eigyocho (吉島営業所), baje en la parada Heiwa Kinen Koen (平和記念公園) y luego son 3 min a pie desde allí.
- ② Desde la parada del tranvía Genbaku Domu mae (原爆ドーム前) son 5 min a pie.

Centro Internacional de Hiroshima : Desde la parada del tranvía Fukuro-machi (袋町) son 5 min. a pie. Está muy cerca del Hotel ANA Crowne Plaza.

**URL:** <http://hiroshimakayoshitsu.wix.com/nihongo>

Hiroshima Nihongo Kyoshitsu

**Facebook:** ひろしま日本語教室

[Hiroshima Japanese Class](#)

### #2 Clase de japonés Peace

**Lugar:** Hiroshima YMCA (7-11 Hatchobori, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 13:00-15:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Clase de japonés Peace

Email: [ninjapanese.peace@gmail.com](mailto:ninjapanese.peace@gmail.com)

**Acceso:** Hiroshima YMCA

- ① Desde la Estación de Tren de Hiroshima (salida sur), tome cualquier tranvía, excepto el nº 5, hacia Tatemachi (立町). Está a 3 min. a pie desde allí.
- ② Desde la Estación Central de Autobuses de Hiroshima está a 5 min. a pie.

### #3 Grupo de estudio de japonés

**Lugar:** Hiroshima-shi Shakai Fukushi Center (1-9-43 Senda-machi, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Jueves 10:00-12:00

**Coste de la clase:** 100 yenes al mes

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Hiroshima-shi Shakai Fukushi Center  
Tel. 082-243-0051

**Acceso:** Está a 10 min. a pie desde la parada del tranvía Takanobashi (鷹野橋).

### #4 Clase de japonés "Kogusa"

**Lugar:** Takeya Komin-kan

(3-15 Takaramachi, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 13:00-16:00

**Coste de la clase:** 100 yenes al mes

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Takeya Komin-kan Tel 082-241-8003

**Acceso:** Tome un bus hacia Daigaku Byoin (大学病院) y baje en la parada Takeya-cho (竹屋町). Luego son 5 min. a pie desde allí, cerca del supermercado Fuji Grand.

### #5 Clase de japonés para los repatriados de China

#### (Chugoku Kikokusha no Kai)

**Lugar:** Chuo Komin-kan

(24-36 Nishi-hakushima-cho, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Lunes, Miércoles y Sábados 10:00-12:00

**Información:** Chuo Komin-kan Tel. 082-221-5943

**Acceso:** Cerca de la escuela de secundaria Moto-machi

- ① Tome un bus hacia Yokogawa (横川) o Daigaku Byoin (大学病院), baje en la parada Nishi-hakushima (西白島) y luego son 5 min. a pie.
- ② Está a 5 min. a pie desde la estación de Johoku (城北) (Astramline).



## #6 Grupo de profesores voluntarios de japonés "Harukaze"

**Lugar:** En la Sala de Intercambio Internacional, 1<sup>er</sup> piso del Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima o escuelas donde el estudiante ya está asistiendo.

**Día y Horario:** Todos los Sábados 10:00-12:00 en la Sala de Intercambio Internacional

**Coste de la clase:** Gratis

**Información:** Tel. 082-277-8330 (Sato)

Email: [harukaze@feel.ocn.ne.jp](mailto:harukaze@feel.ocn.ne.jp)

**Acceso:** Sala de Intercambio Internacional

- ① Tome el bus nº 24 hacia Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) y baje en Heiwa Kinen Koen (平和記念公園). Está a 3 min. a pie desde allí.
- ② Está a 5 min. a pie desde la parada del tranvía Gembaku-Domu-mae (原爆ドーム前).

## ▣ MINAMI-KU

### #7 Club de japonés de los miércoles

**Lugar:** Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes Extranjeros). 1-1 Nishi-kojin-machi, Minami-ku

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 10:00-12:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Centro de Estudiantes Extranjeros (Ryugakusei Kaikan) Tel 082-568-5931

**Acceso:** Desde la estación JR Hiroshima (広島駅) está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel Ark

### #8 Clase de Japonés para todos

**Lugar:** Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes Extranjeros). 1-1 Nishikojinmachi, Minami-ku

**Día y Horario:** Todos los Sábados 13:30-15:30

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Centro de Estudiantes Extranjeros (Ryugakusei Kaikan) Tel. 082-568-5931

**Acceso:** Desde la estación JR Hiroshima (広島駅) está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel Ark.

### #9 Clase de japonés "Fureai"

**Lugar:** Aosaki Komin-kan (1-12-7 Aosaki, Minami-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 19:00-21:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Aosaki Komin-kan Tel. 082-281-3802

**Acceso:** Está a 5 min. a pie desde la estación JR Mukainada (向洋), (líneas JR Sanyo o JR Kure).

## ▣ HIGASHI-KU

### #10 Clase de japonés de Ushita

**Lugar:** Ushita Komin-kan (1-8-3 Ushita-shin-machi, Higashi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 13:30-15:30

\* No habrá clases durante las temporadas de vacaciones de verano (fin de julio hasta fin de agosto), de Año Nuevo y los días que el Komin-kan cierre.

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Ushita Komin-kan Tel. 082-227-0706

**Acceso:** Está a 5 min. a pie desde la estación de Ushita (牛田), (Astramline). El Centro Comunitario está al lado del Centro Deportivo de Higashi-ku.

## ▣ NISHI-KU

### #11 Grupo de profesores voluntarios de japonés de Minami-kanon

**Lugar:** Minami-kanon Komin-kan (2-16-46 Kanon-shin-machi, Nishi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 18:00-21:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Minami-kanon Komin-kan Tel. 082-293-1220

**Acceso:** Tome el bus nº 3 hacia el Helipuerto de Hiroshima o hacia Marina Hope y baje en Kanon-shin-machi 3 cho-me (観音新町3丁目). Está a 5 min. a pie desde allí.

### #12 Clase de japonés "Momiji"

**Lugar:** Furuta Komin-kan (19-15 Furue-nishi-machi, Nishi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Viernes 10:00-12:00

**Coste de la clase:** 100 yenes al mes

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Furuta Komin-kan Tel. 082-272-9001

**Acceso:** Está a 5 min. a pie desde la parada del tranvía Furue (古江), (línea Miyajima).

### #13 IVC: Club Internacional de Voluntarios ~Nihongo

**Lugar:** Kusatsu Komin-kan (2-20-7 Kusatsu-higashi, Nishi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 10:00-12:30  
Todos los Sábados 13:30-15:30

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Kusatsu Komin-kan Tel. 082-271-2576

**Acceso:** Está a 2 min. a pie desde la parada del tranvía Kusatsu (草津), (línea Hiroden Miyajima).

## ▣ ASAMINAMI-KU

### #14 Clase de japonés de Gion

Lugar: Gion Komin-kan

(1-13-26 Nishihara, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Viernes 10:30-13:00

\* El horario puede cambiar durante las temporadas de vacaciones escolares

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre.

Información: Gion Komin-kan Tel. 082-874-5181

Acceso:

- ① Está a 5 min. a pie desde la estación JR Shimo-gion (下祇園), (línea JR Kabe)
- ② Está a 15 min. a pie desde la estación Gion Shin-bashi-kita (祇園新橋北), (Astramline).
- ③ Está a 5 min. a pie desde la parada de bus NHK Housousho-mae (放送所前)

★ Hay servicio de guardería (gratis) durante la clase (se requiere reserva con antelación).

### #15 Clase de japonés de Yasu-higashi

Lugar: Yasu-higashi Komin-kan

(2-16-42 Yasuhigashi, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Viernes 18:00-19:30

(Las clases son semestrales, por lo que habrá temporadas en las que no se llevarán a cabo).

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre (sólo durante los semestres). Pregunte en el Komin-kan para mayor información, incluyendo el horario semestral.

Información: Yasu-higashi Komin-kan

Tel. 082-878-7683

Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación Yasu-higashi (安東), (Astramline).

### #16 Clase de japonés de Sato

Lugar: Sato Komin-kan

(6-29-25 Midorii, Asaminami-ku)

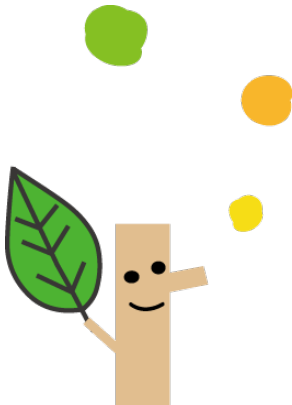
Día y Horario: Todos los Miércoles 9:30-12:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Sato Komin-kan Tel. 082-877-5200

Acceso: Está a 3 min. a pie desde la estación Shichiken-jaya (七軒茶屋), (línea JR Kabe).



## #17 Grupo voluntario de clase de japonés de Numata

Lugar: Numata Komin-kan

(5697 Tomo, Numata-cho, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Sábados 13:00-16:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre.

Una observación de la lección es necesaria de antemano. Pregunte en el Komin-kan de Numata.

Información: Numata Komin-kan Tel. 082-848-0242

Acceso:

- ① A 5 min. a pie desde la estación Obara (大原), (Astramline).
- ② En la Estación JR Hiroshima (salida sur), tome un bus hacia Ichiritsu Daigaku (市立大学), vía Kokudo 54 (carretera nacional 54) y baje en Mitsubishi-danchi-iriguchi (三菱団地入口) (1 hora en bus). Desde allí son 8 min a pie.
- ③ En la Estación Central de Autobuses de Hiroshima (Dto comercial Sogo, 3ª planta) tome un bus hacia Kusunoki-dai (<すの木台), vía Kosoku 4-go-sen (autopista 4) y baje en Obara Eki (大原駅) (30 min. en bus). Después son 5 min. a pie desde allí.

## ▣ ASAKITA-KU

### #18 Clase de japonés de Magame

Lugar: Magame Komin-kan

(1-3-27 Magame, Asakita-ku)

Día y Horario: Todos los Domingos 10:00-12:00

★ No habrá clases durante la temporada de vacaciones de Año Nuevo

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Magame Komin-kan Tel 082-842-8223

Acceso: Tome un bus hacia Obayashi Shako (大林車庫), vía Koyo A Danchi (高陽 A 団地) y baje en Terasako Koen (寺迫公園). Está a 1 min. a pie desde allí.

### #19 Clase de japonés "Amigos" de Kameyama

Lugar: Kameyama Komin-kan

(3-16-16 Kameyama-minami, Asakita-ku)

Día y Horario: Todos los Domingos 10:00-12:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Kameyama Komin-kan

Tel. 082-815-1830

Acceso: Tome un bus hacia Katsuki (勝木), vía Nijiyama Danchi (虹山団地) y baje en Nijiyama Danchi-shita (虹山団地下). Desde allí son 5 min. a pie.

## ▣ AKI-KU

### #20 Nihongo Club (Club de japonés)

**Lugar:** Funakoshi Komin-kan  
(5-22-23 Funakoshi, Aki-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 10:00-12:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Funakoshi Komin-kan  
Tel. 082-823-4261

**Acceso:** Está a 7 min. a pie desde la estaciónJR  
Kaita-ichi (海田市), (línea JR Sanyo).



**Para mayor información póngase en contacto  
con nosotros :**

**Sala de Consultas para Ciudadanos  
Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima**

**Teléfono: 082-241-5010**

**Correo electrónico: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)**

**URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/Japanese/index.html>**

